

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W WĄGROWCU**

Telefony:

- informacja o numerach wewnętrznych 67 2685-680
- PPIS w Wągrowcu 67 2685-680, 2685-682
- fax 67 2685-680
- e-mail [psse.wagrowiec@pis.gov.pl](mailto:psse.wagrowiec@pis.gov.pl)
- Sekcja Higieny Komunalnej 67 2685-680
- fax 67 2685-680

ul. Gnieźnińska 49  
62-100 Wągrowiec  
[www.psse-wagrowiec.pl](http://www.psse-wagrowiec.pl)

ON.HK-421-1-10/19

Wągrowiec 01.07.2019r.

M.P.W. i K. Spółka z o.o. w WĄGROWCU
Wpł. dn 2019 -07- 01
L.dz. 5819/19

**Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów  
i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Janowiecka 100  
62-100 Wągrowiec**

### **OCENA JAKOŚCI WODY**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej ( Dz. U. z 2017r., poz. 1261 ze zm.) § 22 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu po rozpatrzeniu sprawozdania z badań Nr 634-635/W/19, 4168-4171/05/19, N/1417/2019, 4168-4169/05/19, 794-796/W/19 dotyczącego badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w ramach kontroli wewnętrznej oraz nadzoru sanitarnego z wodociągu publicznego Wągrowiec.

### **ORZEKA**

**przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Wągrowiec**

### **UZASADNIENIE**

Przeprowadzone badania jakości wody wodociągu publicznego w Wągrowcu, wykazały, że woda w zakresie oznaczonych parametrów fizykochemicznych i bakteriologicznych spełnia wymagania dotyczące jakości wody określone w załącznikach nr 1 i 4 w ww. rozporządzeniu. Mając powyższe na uwadze Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu orzekł jak w sentencji.

Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Wągrowcu  
*Agnieszka Borkowska*  
mgr Agnieszka Borkowska  
Kierownik Oddziału Nadzoru  
PSSE w Wągrowcu

**Otrzymują:**

1. Burmistrz m. Wągrowca
2. ON.HK aa.

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1417/2019/LB-WG/PCH/

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Wągrowiec

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE Wągrowiec

Nr rejestru próbek: N/1417/2019

Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

Data pobrania próbki: 04.06.2019 r.

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 05.06.2019 r.

Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Wągrowiec

Stan próbki: dobry

sieć - ul. Kcyńska 129 - kran poborowy

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 05.06.2019 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 06.06.2019 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem Q.

## WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>2)</sup>	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q 0,133	-	mg / l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 10	-	µg / l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,010	-	mg / l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,001	-	mg / l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,1	-	µg / l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,1	-	µg / l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
12	Rtęć	PN-EN ISO 17852:2009	Q < 0,20	-	µg / l

<sup>1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>2)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane dla metod akredytowanych i gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WG.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki i dnia jej pobrania. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Zleceniodawców.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

12.06.2019 r.

13.06.2019 r.

.....  
Data sporządzenia sprawozdania.....  
Data autoryzacji sprawozdania

Autoryzował:

dr n. chem. Paulina Rechnia-Gorący  
Asystent Pracowni Chemicznej  
Laboratorium Badania Wody i Gleby.....  
Imię, nazwisko, stanowisko

Podpisane cyfrowo  
przez Jacek  
Olejniczak; WSSE  
w Poznaniu  
Date: 2019.06.21  
13:30:22 CEST

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez Paulina Rechnia-Gorący;  
WSSE w Poznaniu  
Data: 2019.06.13 10:31:48 CEST

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1417/2019/LB-AS/PGC/

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Wągrowiec

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE Wągrowiec

Nr rejestru próbki: N/1417/2019

Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

Data pobrania próbki: 04.06.2019 r.

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 05.06.2019 r.

Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Wągrowiec

Stan próbki: dobry

- sieć - Wągrowiec, ul. Kcyńska 129, kran poborowy

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 05.06.2019 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 10.06.2019 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem Q.

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi.

## WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>2)</sup>	Jednostka
1	Chloroform	PN-EN ISO 10301: 2002	Q 21	-	µg / l
2	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 10301: 2002	Q 9,3	-	µg / l
3	Σ THM <sup>3)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	Q 30	-	µg / l
4	1,2 – dichloroetan	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4	-	µg / l
5	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4	-	µg / l
6	Benzen	PB-09-A-431 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	Q < 0,20	-	µg / l
7	α - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
8	HCB	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
9	β - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
10	γ - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
11	δ - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
12	Heptachlor	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
13	Aldryna	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
14	Epoksyd heptachloru	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
15	α –endosulfan	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
16	Dieldryna	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
17	p, p' - DDE	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
18	o, p' - DDD	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
19	β - endosulfan	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
20	p, p' - DDD	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
21	Aldehyd endryny	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l
22	Sjarczan endosulfanu	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l

Podpisane cyfrowo  
przez Jacek  
Olejniczak; WSSE  
w Poznaniu  
Date: 2019.06.21  
13:30:16 CEST

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1417/2019/LB-AS/PGC/

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>2)</sup>	Jednostka
23	∑ Pestycydów <sup>4)</sup>	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	< 0,010	-	µg / l

<sup>1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>2)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane dla metod akredytowanych i gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WG.

<sup>3)</sup> w skład sumy THM wchodzi: chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform

<sup>4)</sup> w skład sumy pestycydów wchodzi: α-HCH, HCB, β-HCH, γ-HCH, δ-HCH, heptachlor, aldryna, epoksyd heptachloru, α-endosulfan, dieldryna, p,p'-DDE, o,p'-DDD, β-endosulfan, p,p'-DDD, aldehyd endryny, siarczan endosulfanu

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki i dnia jej pobrania. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane w fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Zleceniodawców.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

11.06.2019 r.

17.06.2019 r.

Data sporządzenia sprawozdania

Data autoryzacji sprawozdania

mgr Maciej Liszkiewicz  
Kierownik Pracowni Chromatografii Cieczowej  
Laboratorium Aparatury Specjalnej

Autoryzował:

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez Maciej  
Liszkiewicz; WSSSE Poznań  
Data: 2019.06.17 13:05:11 CEST



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 794/W/19**

Zleceniodawca: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-468-3-149/19

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE – Wągrowiec

M.Kosmecka, R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Wągrowiec

Wągrowiec, ul. Taszerowska Nr 11 – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 794/W/19

Data pobrania próbki: 04.06.2019r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 04.06.2019r./04.06.2019r.

Godzina dostarczenia: 11<sup>45</sup>

Data zakończenia badania : 07.06.2019r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność * (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników**	Identyfikator metody badawczej***
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,21	-	NTU	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	10	-	mg/lPt	<sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-0
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,7 t <sub>pom.</sub> = 19,7°C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	780 <sup>3)</sup> t <sub>pom.</sub> = 20,3 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	20	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* Niepewność wyników fizykochemicznych/granicę przedziału wyników mikrobiologicznych są podawane dla metod akredytowanych, gdy wynik ± niepewność obejmuje wartości parametryczne lub, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyniku lub na życzenie klienta. Niepewność jest niepewnością rozszerzoną oszacowaną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k= 2.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\*\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

\*\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Piła, dnia 07.06.2019r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6- mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 7-10 – mgr Kamil Kryza

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego

PSSE w Pile

*Jadwiga Duraj*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

Młodszy Asystent

*Kamil Kryza*  
mgr Kamil Kryza

**Koniec sprawozdania**



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 795/W/19

Zleceniodawca: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-468-3-150/19

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE – Wągrowiec

M.Kosmecka, R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Wągrowiec

Wągrowiec, ul. Jeziorna 16 – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 795/W/19

Data pobrania próbki: 04.06.2019r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 04.06.2019r./04.06.2019r.

Godzina dostarczenia: 11<sup>45</sup>

Data zakończenia badania : 07.06.2019r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność * (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników**	Identyfikator metody badawczej***
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,40	-	NTU	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	15	3	mg/lPt	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,7 t <sub>pom.</sub> = 20,2°C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	784 <sup>3)</sup> t <sub>pom.</sub> = 19,7°C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	16	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* Niepewność wyników fizykochemicznych/granice przedziału wyników mikrobiologicznych są podawane dla metod akredytowanych, gdy wynik ± niepewność obejmuje wartości parametryczne lub, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyniku lub na życzenie klienta. Niepewność jest niepewnością rozszerzoną oszacowaną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k= 2.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\*\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

\*\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Pila, dnia 07.06.2019r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6- mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 7-10 – mgr Kamil Kryza

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego  
*[Podpis]*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

Młodszy Asystent  
*[Podpis]*  
mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania



AB 616

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

64 – 920 Pila  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 796/W/19

Zleceniodawca: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-468-3-148/19

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Wągrowiec

M. Kosmecka, R. Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki: Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny - Wągrowiec

Wągrowiec, ul. Keyńska 129 – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 796/W/19

Data pobrania próbki: 04.06.2019r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 04.06.2019r./04.06.2019r.

Godzina dostarczenia: 11<sup>45</sup>

Data zakończenia badania : 07.06.2019r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność * (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników**	Identyfikator metody badawczej***
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,25	-	NTU	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	10	-	mg/lPt	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,7 t <sub>pon.</sub> = 19,4 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	781 <sup>4)</sup> t <sub>pon.</sub> = 19,4 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Twardość <sup>Q</sup>	384	-	mgCaCO <sub>3</sub> /l	60-500	PN-ISO 6059 lipiec 1999
8	Wapń	101	-	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999
9	Magnez	32	-	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999
10	Chlorki <sup>Q</sup>	10,7	-	mg/l	250	PN-80/C-04617.04 <sup>W</sup>
11	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,08	-	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
12	Azotyny <sup>Q</sup>	<0,010	-	mg/l	0,50 <sup>2)</sup>	PN-EN 26777: 1999
13	Azotany <sup>Q</sup>	3,48	-	mg/l	50 <sup>2)</sup>	PN-82-C/04576.08 <sup>W</sup>
14	Żelazo <sup>Q</sup>	<30	-	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06
15	Fluorki <sup>Q</sup>	0,34	-	mg/l	1,5	PN-78/C-04588.03 <sup>W</sup>
16	Mangan <sup>Q</sup>	<15	-	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>
17	Sód <sup>Q</sup>	36,02	-	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009
18	Cyjanki	<10,0	-	µg/l	50	W/PB-30 wyd. 3 z 10.08.2015r.
19	Siarczany <sup>Q</sup>	5,29	-	mg/l	250	PN-79/C – 04566.10 <sup>W</sup>
20	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> <sup>Q</sup>	3,20	-	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę dotyczącą badań w terminie 14 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 796/W/19

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność * (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników**	Identyfikator metody badawczej***
21	Benzo(a)piren <sup>Q</sup>	<0,005	-	µg/l	0,01	W/PB-35 wyd. 1 z 16.03.2012r.
22	Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych <sup>Q</sup> - benzo (b ) fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(g,h,i)perylene, - indeno(1,2,3-c,d)piren	<0,005	-	µg/l	0,10	W/PB-35 wyd. 1 z 16.03.2012r.
23	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	18	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
24	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>3)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
25	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
26	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* Niepewność wyników fizykochemicznych/granice przedziału wyników mikrobiologicznych są podawane dla metod akredytowanych, gdy wynik ± niepewność obejmuje wartości parametryczne lub, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyniku lub na życzenie klienta. Niepewność jest niepewnością rozszerzoną oszacowaną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k= 2.  
Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.  
Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\*\* Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

3) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

4) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

\*\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

Pila, dnia 07.06.2019r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1 -15 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 16-22 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 23-26 – mgr Kamil Kryza

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego

PSSE w Pile

*Jadwiga Duraj*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej  
w Pile

*Krzysztof Cholewa*  
mgr Krzysztof Cholewa

Młodszy Asystent

*Kamil Kryza*  
mgr Kamil Kryza

**Koniec sprawozdania**

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę dotyczącą badań w terminie 14 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.





AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 635/W/19

Zleceniodawca: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-468-3-119/19

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE – Wągrowiec  
M. Kosmecka

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Wągrowiec

Wągrowiec, ul. Kościuszki 74 – kran poborowy

Nr rejestru próbek: 635/W/19

Data pobrania próbki: 14.05.2019r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 14.05.2019r./14.05.2019r.

Godzina dostarczenia: 11<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 17.05.2019r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność * (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników**	Identyfikator metody badawczej***
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,21	-	NTU	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	10	-	mg/lPt	<sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-0
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,4 t <sub>pom.</sub> = 19,2°C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	783 <sup>3)</sup> t <sub>pom.</sub> = 19,3 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	19	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* Niepewność wyników fizykochemicznych/granicę przedziału wyników mikrobiologicznych są podawane dla metod akredytowanych, gdy wynik ± niepewność obejmuje wartości parametryczne lub, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyniku lub na życzenie klienta. Niepewność jest niepewnością rozszerzoną oszacowaną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k= 2.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\*\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

\*\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego  
PSSE w Pile

mgr inż. Jadwiga Duraj

Piła, dnia 17.05.2019r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 7-10 – mgr inż. Barbara Idzik

asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile

mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 634/W/19

Zlecniodawca: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-468-3-120/19

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE – Wągrowiec

M.Kosmecka

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Wągrowiec

Wągrowiec, ul. Gnieźnińska 49 – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 634/W/19

Data pobrania próbki: 14.05.2019r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 14.05.2019r./14.05.2019r.

Godzina dostarczenia: 11<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 17.05.2019r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność * (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników**	Identyfikator metody badawczej***
1	Mętność <sup>Q</sup>	<0,20	-	NTU	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	15	3	mg/lPt	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-04
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,3 t <sub>pon.</sub> = 19,4°C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	790 <sup>3)</sup> t <sub>pon.</sub> = 19,5 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	10	-	jtk/l ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* Niepewność wyników fizykochemicznych/granice przedziału wyników mikrobiologicznych są podawane dla metod akredytowanych, gdy wynik ± niepewność obejmuje wartości parametryczne lub, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyniku lub na życzenie klienta. Niepewność jest niepewnością rozszerzoną oszacowaną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k= 2.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\*\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

\*\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Pila, dnia 17.05.2019r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 7-10 – mgr inż. Barbara Idzik

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego  
PSSE w Pile  
*Jadwiga Duraj*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej  
w Pile

*Barbara Idzik*  
mgr inż. Barbara Idzik

**Koniec sprawozdania**